



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 550/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES stanoví některá omezení pro použití mezinárodních kreditů z projektů zahrnujících průmyslové plyny ⁽¹⁾ 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 551/2011 ze dne 31. května 2011, kterým se stanoví zákaz rybolovu mníka modrého ve vodách EU a v mezinárodních vodách oblastí Vb, VI a VII plavidly plujícími pod vlajkou Německa 4
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 552/2011 ze dne 1. června 2011, kterým se zakazuje rybolov tkaničnice tmavé ve vodách EU a v mezinárodních vodách oblastí V, VI, VII a XII plavidly plujícími pod vlajkou Německa 6
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 553/2011 ze dne 7. června 2011 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 8

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady 2011/332/SZBP ze dne 7. června 2011, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi 10

2011/333/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví ekologická kritéria pro udělování ekoznačky EU kopírovacímu a grafickému papíru** (oznámeno pod číslem K(2011) 3751) ⁽¹⁾ 12



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 550/2011

ze dne 7. června 2011,

kterým se na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES stanoví některá omezení pro použití mezinárodních kreditů z projektů zahrnujících průmyslové plyny

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES⁽¹⁾, a zejména na čl. 11a odst. 9 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Hlavním cílem Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC), která byla schválena rozhodnutím Rady 94/69/ES ze dne 15. prosince 1993 o uzavření Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu⁽²⁾, je stabilizovat koncentrace skleníkových plynů v atmosféře na takové úrovni, která by umožnila předcházet nebezpečným důsledkům vzájemného působení lidstva a klimatického systému. Aby se dosáhlo tohoto cíle, neměl by být celkový nárůst průměrné roční teploty při zemském povrchu vyšší než 2 °C ve srovnání s úrovní před industrializací, jak schválila cančínská konference o změně klimatu v prosinci 2010 a Kodaňská dohoda. Nejnovější hodnotící zpráva Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) ukazuje, že pro dosažení uvedeného cíle musí celosvětové emise skleníkových plynů dosáhnout vrcholu do roku 2020. To vyžaduje zvýšené globální úsilí všech zemí produkujících velké množství emisí.

(2) Máme-li tento úkol splnit, klíčovou úlohu budou muset hrát trhy s uhlíkem. Umožní nám dosáhnout našich cílů za nižších nákladů a budou také podporovat vyšší ambice. Trhy s uhlíkem mohou být rovněž efektivní cestou pro převod finančních prostředků rozvojovým zemím – mohou nám pomoci dodržet závazky v podobě mezinárodního finančního balíku v objemu 100 miliard USD, dohodnutého v Kodani. To si vyžádá významné rozšíření stávajících mechanismů, včetně reformy mechanismu čistého rozvoje s cílem zvýšit využití standardizovaných základních parametrů, a vytvoření nových tržních mechanismů.

(3) Kjótský protokol, jenž byl schválen rozhodnutím Rady 2002/358/ES ze dne 25. dubna 2002 o schválení Kjótského protokolu k Rámcové úmluvě OSN o změně klimatu jménem Evropského společenství a o společném plnění závazků z něj vyplývajících⁽³⁾, stanovil pro 39 smluvních stran na období 2008–2012 cíle pro snížení emisí a zřídil dva mechanismy pro tvorbu mezinárodních kreditů, jež mohou smluvní strany využít ke kompenzaci emisí. Mechanismus společného provádění stanoví tvorbu jednotek snížení emisí (ERU), zatímco mechanismus čistého rozvoje stanoví tvorbu jednotek ověřeného snížení emisí (CER).

(4) Mechanismus společného provádění a mechanismus čistého rozvoje jsou takzvanými čistě kompenzačními mechanismy, v nichž snížení skleníkových plynů o jednu tunu zakládá právo emitovat tunu skleníkových plynů na jiném místě. Takové systémy sice obecně napomáhají snížit náklady na opatření podporující globální omezení emisí v zemích, kde jsou tato opatření relativně nákladově efektivní, nepřispívají však k úsilí o snížení emisí, jež je nezbytné pro vývoj k dosažení cílové hodnoty 2 °C.

(1) Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.

(2) Úř. věst. L 33, 7.2.1994, s. 11.

(3) Úř. věst. L 130, 15.5.2002, s. 1.

- (5) Unie přijala stanovisko, že v zájmu udržení globálního oteplování pod hodnotou 2 °C by závazky industrializovaných zemí měla doplnit vhodná zmírňující opatření rozvojových zemí, zejména těch nejvyspělejších. Současně by se měl postupně rozvinout široký mezinárodní trh s uhlíkem, jenž může efektivním způsobem přinést nezbytné globální celosvětové snížení emisí a v jehož rámci se generují mezinárodní kredity výměnou za snížení emisí pod referenční hodnotou stanovenou pod úrovní předpokládaných emisí v případě absence omezujících opatření. To vyžaduje vhodná zmírňující opatření rozvojových zemí. Účast nejméně rozvinutých zemí na mechanismu čistého rozvoje by se měla posílit, avšak vyspělejší rozvojové země by měly postupně přejít k účasti na odvětvových tržních mechanismech a nakonec na obchodních systémech stanovujících stropy emisí ⁽¹⁾.
- (6) Účast na mechanismech společného provádění a čistého rozvoje je dobrovolná, stejně jako rozhodnutí povolit využití kreditů v systémech obchodování s emisemi. Rozlišují se proto kredity, jež je možné vygenerovat, a kredity, jejichž využití se mohli signatáři Kjótského protokolu rozhodnout povolit v rámci svých vnitrostátních právních předpisů. Za tímto účelem již směrnice 2003/87/ES vyloučila využití jednotek přiděleného množství a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/101/ES ⁽²⁾ povolila využití některých kreditů mechanismu společného provádění a mechanismu čistého rozvoje, s harmonizovanými omezeními využití mezinárodních kreditů z projektů v oblasti jaderné energie, využití půdy a lesnictví, a stanovila, že členské státy mohou provozovatelům povolit využití určitých množství jiných druhů mezinárodních kreditů. Směrnice 2003/87/ES stanoví harmonizovaná prováděcí ustanovení, jež se mají přijmout ohledně omezení při využití mezinárodních kreditů.
- (7) Použití mezinárodních kreditů z projektů zahrnujících trifluormethan (HFC-23) a oxid dusný (N₂O) z výroby kyseliny adipové (dále jen „projekty průmyslových plynů“) by mělo být omezeno. Tento požadavek je v souladu se závěry Evropské rady z října 2009, které vyzývají rozvojové země, zejména vyspělejší z nich, aby podnikly vhodná zmírňující opatření. Projekty průmyslových plynů jsou v naprosté většině umístěny ve vyspělých rozvojových zemích, jež mají dostatečné schopnosti financovat uvedená levná snížení emisí samy, přičemž k jejich financování by měly stačit příjmy získané z uvedených projektů v minulosti. Zavedení omezení pro využívání kreditů z projektů průmyslových plynů, zejména pokud bude následováno příslušnými rozhodnutími na mezinárodní úrovni, by mělo přispět k dosažení vyváženější geografické distribuce přínosů z mechanismů zavedených v rámci Kjótského protokolu.
- (8) Projekty průmyslových plynů vyvolávají obavy, pokud jde o životní prostředí. Mimořádně vysoká návratnost z destrukce HFC-23 podněcuje další výrobu a používání chlordifluormethanu (HCFC-22), účinné látky poškozující ozonovou vrstvu a vytvářející skleníkové plyny, k čemuž v registrovaných závodech dochází na maximální úrovni povolené metodikou projektové činnosti. V důsledku toho by produkce HCFC-22 mohla být vyšší než v situaci, kdy by projektové činnosti neprobíhaly. To následně oslabuje snahy o urychlené vyřazení HCFC-22 užívaného jinak než jako vstupní suroviny v souladu s úpravou Montrealského protokolu týkající se výroby a spotřeby hydrochlorfluoruhlodíků z roku 2007 v rámci Montrealského protokolu o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu ⁽³⁾. Je to také v nesouladu se skutečností, že členské státy prostřednictvím příspěvků do mnohostranného fondu v rámci Montrealského protokolu financují postupné ukončení výroby HCFC-22. Následkem vysoké návratnosti je narušení ekonomických pobídek a hospodářské soutěže a přesun výroby kyseliny adipové od výrobců usazených v Unii k registrovaným výrobcům ve třetích zemích. Riziko podobných přesunů výroby zvýší podstatně příznivější zacházení s výrobci kyseliny adipové, kteří se účastní kjótských mechanismů, ve srovnání s těmi, kteří v roce 2013 zahájí účast na systému Unie; dojde také k čistému nárůstu celosvětových emisí. V zájmu menšího narušení ekonomických pobídek a hospodářské soutěže a zamezení únikům skleníkových plynů jsou omezení při použití těchto mezinárodních kreditů odůvodněná.
- (9) Mezinárodní kredity z projektů průmyslových plynů nepřispívají k přenosu technologií ani k nezbytné dlouhodobé transformaci energetických systémů v rozvojových zemích. Omezování těchto průmyslových plynů prostřednictvím mechanismů společného provádění a čistého rozvoje nepřispívá k neefektivnějšímu snižování celosvětových emisí, protože navrhovatelé vysoké výnosy nevyužívají ke snížení emisí.
- (10) Uplatnění úplných omezení specifických kreditů je stanoveno v čl. 11a odst. 9 směrnice 2003/87/ES. Je vhodné uplatnit toto omezení v případě projektů průmyslových plynů. Plné omezení použití nejlépe odstraňuje nežádoucí důsledky uvedených kreditů pro hospodářskou soutěž

⁽¹⁾ Závěry Rady, příprava na 16. konferenci smluvních stran UNFCCC, Cancún (29.11.–10.12.2010); 3036. zasedání Rady ve složení pro životní prostředí, Lucemburk 14.10.2010 a závěry Rady: Postoj EU pro kodaňskou konferenci o změně klimatu (7.–18.12. 2009); 2968. zasedání Rady ve složení pro životní prostředí, Lucemburk 21.10.2009, schválené závěry předsednictví Evropské rady v Bruselu dne 29.–30. října 2009.

⁽²⁾ Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 18.

⁽³⁾ Montrealský protokol o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu, upravený a pozměněný 19. zasedáním smluvních stran Montrealského protokolu (17.–21. září 2007).

a životní prostředí a zlepšuje nákladovou efektivitu snižování celosvětových emisí a vliv trhu s uhlíkem na životní prostředí tím, že podněcuje nízkouhlíkové investice.

- (11) V souladu s čl. 11a odst. 9 směrnice 2003/87/ES by se opatření stanovená tímto nařízením měla uplatnit od 1. ledna 2013, což je v souladu s uvedeným článkem více než šest měsíců a méně než tři roky od data jejich přijetí. Těmito opatřeními není dotčeno použití kreditů z průmyslových plynů pro plnění povinností během roku 2012.

- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro změnu klimatu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Od 1. ledna 2013 se zakazuje použití mezinárodních kreditů z projektů zahrnujících destrukci trifluormethanu (HFC-23) a oxidu dusného (N₂O) z výroby kyseliny adipové pro účely článku 11a směrnice 2003/87/ES, s výjimkou použití kreditů plynoucích ze snížení emisí před rokem 2013 ze stávajících projektů tohoto typu ve vztahu k emisím ze zařízení, na něž se vztahuje systém EU pro obchodování s emisemi, které vznikly během roku 2012, přičemž toto použití se povoluje do 30. dubna 2013 včetně.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. června 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 551/2011**ze dne 31. května 2011,****kterým se stanoví zákaz rybolovu mníka modrého ve vodách EU a v mezinárodních vodách oblastí Vb, VI a VII plavidly plujícími pod vlajkou Německa**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Vyčerpání kvóty

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2011 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 57/2011 ze dne 18. ledna 2011, kterým se pro rok 2011 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU v některých vodách mimo EU ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2011.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2011.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

Zákazy

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. května 2011.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 27.1.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	9/T&Q
Členský stát	NĚMECKO
Populace	BLI/5B67-
Druh	Mník modrý (<i>Molva dypterygia</i>)
Oblast	Vody EU a mezinárodní vody oblastí Vb, VI, VII
Datum	21.4.2011

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 552/2011**ze dne 1. června 2011,****kterým se zakazuje rybolov tkaničnice tmavé ve vodách EU a v mezinárodních vodách oblastí V, VI, VII a XII plavidly plujícími pod vlajkou Německa**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 1225/2010 ze dne 13. prosince 2010, kterým se pro roky 2011 a 2012 stanoví rybolovná práva na některé populace ryb hlubinných druhů pro plavidla EU⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2011.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2011.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2011 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. června 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 336, 21.12.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	10/T&Q
Členský stát	Německo
Populace	BSF/56712-
Druh	Tkaničnice tmavá (<i>Aphanopus carbo</i>)
Oblast	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII a XII
Datum	21.4.2011

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 553/2011**ze dne 7. června 2011****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 8. června 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. června 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	TR	110,0
	ZZ	110,0
0707 00 05	TR	125,5
	ZZ	125,5
0709 90 70	TR	118,7
	ZZ	118,7
0709 90 80	EC	18,6
	ZZ	18,6
0805 50 10	AR	78,9
	BR	36,6
	TR	63,4
	ZA	79,4
	ZZ	64,6
0808 10 80	AR	88,9
	BR	75,9
	CA	142,4
	CL	88,5
	CN	91,2
	NZ	116,0
	US	92,5
	UY	50,2
	ZA	95,4
	ZZ	93,4
0809 10 00	TR	214,0
	ZZ	214,0
0809 20 95	TR	392,6
	XS	175,4
	ZZ	284,0

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY 2011/332/SZBP

ze dne 7. června 2011,

kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 28. února 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí 2011/137/SZBP by mělo být změněno za účelem zohlednění zvláštních ujednání o omezujících opatřeních platných pro přístavní orgány.
- (3) Vzhledem k závažnosti situace v Libyi by měly být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, obsažený v příloze IV rozhodnutí 2011/137/SZBP zařazeny další subjekty,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 6 rozhodnutí 2011/137/SZBP se vkládá nový odstavec, který zní:

„2a. Zákaz zpřístupnit finanční prostředky, finanční aktiva nebo hospodářské zdroje osobám nebo subjektům uvedeným v odst. 1 písm. b), pokud se vztahuje na přístavní orgány, nebrání tomu, aby do 15. července 2011 byly plněny smlouvy uzavřené před datem vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, s výjimkou smluv týkajících se ropy, plynu a rafinovaných produktů.“

Článek 2

Na seznam obsažený v příloze IV rozhodnutí 2011/137/SZBP se doplňují subjekty uvedené v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 7. června 2011.

Za Radu

předseda

MARTONYI J.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 53.

PŘÍLOHA

Subjekty uvedené v článku 2

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Přístavní orgán města Tripolis	Přístavní orgán: Socialist Ports Company (pokud jde o provoz přístavu Tripolis) tel.: +218 21 43946	Pod kontrolou Kaddáfího režimu	7.06.2011
2.	Přístavní orgán města Chums	Přístavní orgán: Socialist Ports Company (pokud jde o provoz přístavu Chums) tel.: +218 21 43946	Pod kontrolou Kaddáfího režimu	7.06.2011
3.	Přístavní orgán města Briga		Pod kontrolou Kaddáfího režimu	7.06.2011
4.	Přístavní orgán města Rás Lanúf	Přístavní orgán: Veba Oil Operations BV adresa: PO Box 690 Tripolis, Libye tel.: +218 21 333 0081	Pod kontrolou Kaddáfího režimu	7.06.2011
5.	Přístavní orgán města Závíja		Pod kontrolou Kaddáfího režimu	7.06.2011
6.	Přístavní orgán města Zuára	Přístavní orgán: Port Authority of Zuara PO Box 648 Port Affairs and Marine Transport Tripolis Libye Tel +218 25 25305	Pod kontrolou Kaddáfího režimu	7.06.2011

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. června 2011,

kterým se stanoví ekologická kritéria pro udělování ekoznačky EU kopírovacímu a grafickému papíru

(oznámeno pod číslem K(2011) 3751)

(Text s významem pro EHP)

(2011/332/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 ze dne 25. listopadu 2009 o ekoznačce EU⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2 uvedeného nařízení,

po konzultaci s Výborem pro ekoznačku Evropské unie,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení (ES) č. 66/2010 smí být ekoznačka EU udělena pouze produktům s menším dopadem na životní prostředí během celého jejich životního cyklu.
- (2) Nařízení (ES) č. 66/2010 stanoví, že konkrétní kritéria ekoznačky EU mají být stanovena podle skupin produktů.
- (3) Rozhodnutím Komise 1999/554/ES⁽²⁾ byla stanovena ekologická kritéria a související požadavky na jejich posuzování a ověřování pro kopírovací a grafický papír. Na základě přezkumu kritérií stanovených v uvedeném rozhodnutí stanovilo rozhodnutí Komise 2002/741/ES⁽³⁾ revidovaná kritéria, která jsou platná do 30. června 2011.
- (4) Uvedená kritéria byla dále přezkoumána vzhledem k technologickému pokroku. Na základě přezkumu je vhodné změnit definici skupiny produktů a stanovit nová ekologická kritéria. Uvedená nová kritéria a související požadavky na posuzování a ověřování by měla být platná po dobu čtyř let ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.
- (5) Rozhodnutí 2002/741/ES by mělo být nahrazeno z důvodu jasnosti.
- (6) Pro výrobce, jejichž výrobkům byla udělena ekoznačka pro kopírovací a grafický papír na základě kritérií stano-

vených v rozhodnutí 2002/741/ES, je třeba stanovit přechodné období, aby měli dostatek času na přizpůsobení svých výrobků pozměněným kritériím a požadavkům. Výrobci by také mělo být umožněno podávat žádosti vypracované podle kritérií stanovených v rozhodnutí 2002/741/ES nebo podle kritérií stanovených v tomto rozhodnutí, a to až do uplynutí platnosti uvedeného rozhodnutí.

- (7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 16 nařízení (ES) č. 66/2010,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Skupina produktů „kopírovací a grafický papír“ zahrnuje listy nebo role nezpracovaného nepotíštěného čistého papíru a nezpracované lepenky až do plošné hmotnosti 400 g/m².

2. Skupina produktů „kopírovací a grafický papír“ nezahrnuje novinový papír, tepelně citlivý papír, fotografický papír a samopropisovací papír, obalový a balicí papír ani voňavý papír.

Článek 2

Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí tyto definice:

„recyklovanými vlákny“ se rozumí vlákna separovaná z odpadu během výrobního procesu nebo vyprodukovaná domácnostmi nebo komerčními a průmyslovými zařízeními a institucemi v roli koncových uživatelů výrobku, který již nemůže být dále využíván ke svému zamýšlenému účelu. Nepatří sem opětovné využití materiálů vyprodukovaných v procesu a schopných recyklace v rámci téhož procesu, v němž vznikly (zmetkový papír – vlastní výroby nebo koupený).

Článek 3

Aby mohla být kopírovacímu a grafickému papíru udělena ekoznačka EU podle nařízení (ES) č. 66/2010, musí spadat do skupiny produktů „kopírovací a grafický papír“ podle definice v článku 1 tohoto rozhodnutí a splňovat kritéria a související požadavky na posuzování a ověřování stanovené v příloze tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 27, 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 210, 10.8.1999, s. 16.

⁽³⁾ Úř. věst. L 237, 5.9.2002, s. 6.

Článek 4

Kritéria pro skupinu produktů „kopírovací a grafický papír“ a související požadavky na posuzování a ověřování platí čtyři roky ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

Článek 5

Pro správní účely se „kopírovacímu a grafickému papíru“ přiděluje číselný kód „011“.

Článek 6

Rozhodnutí 2002/741/ES se zrušuje.

Článek 7

1. Odchylně od článku 6 se žádosti o ekoznačku EU pro produkty spadající do skupiny produktů „kopírovací a grafický papír“ podané přede dnem přijetí tohoto rozhodnutí posuzují podle podmínek stanovených v rozhodnutí 2002/741/ES.

2. Žádosti o ekoznačku EU pro produkty spadající do skupiny produktů „kopírovací a grafický papír“ podané ode dne přijetí tohoto rozhodnutí, avšak nejpozději do 30. června

2011, mohou být založeny buď na kritériích stanovených v rozhodnutí 2002/741/ES nebo na kritériích stanovených v tomto rozhodnutí.

Takové žádosti se hodnotí podle kritérií, na nichž jsou založeny.

3. Pokud je ekoznačka udělena na základě žádosti hodnocené podle kritérií stanovených v rozhodnutí 2002/741/ES, smí být taková ekoznačka používána dvanáct měsíců ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

Článek 8

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 7. června 2011.

Za Komisi
Janez POTOČNIK
člen Komise

PŘÍLOHA

RÁMCOVÝ PLÁN

Cíle kritérií

Cílem kritérií je zejména snížení vypouštění toxických a eutrofních látek do vody, snížení škod na životním prostředí a rizik spojených s využíváním energie (globální oteplování, acidifikace, poškozování ozonové vrstvy, vyčerpávání neobnovitelných zdrojů) snižováním spotřeby energie a s tím spojených emisí do ovzduší, snížení škod na životním prostředí a rizik spojených s používáním nebezpečných chemických látek a uplatňování zásad udržitelného hospodaření za účelem ochrany lesů.

KRITÉRIA

Tato kritéria jsou stanovena pro každý z následujících aspektů:

1. Emise do vody a ovzduší
2. Spotřeba energie
3. Vlákna: udržitelné obhospodařování lesů
4. Nebezpečné chemické látky
5. Nakládání s odpady
6. Vhodnost k použití
7. Informace uvedené na obalu
8. Informace uvedené na ekoznačce

Ekologická kritéria se týkají výroby buničiny včetně všech dílčích procesů od okamžiku, kdy nepoužitá vlákenná surovina nebo recyklovaný materiál dorazí do výrobního závodu, až do okamžiku, kdy buničina opustí celulózku. Ve výrobě papíru se ekologická kritéria týkají všech dílčích procesů od drčení buničiny (rozmělnování recyklovaného papíru) až po navíjení hotového papíru do rolí.

Na přepravu, zpracování a balení buničiny, papíru ani surovin se ekologická kritéria nevztahují.

Požadavky na posuzování a ověřování

Zvláštní požadavky na posuzování a ověřování jsou uvedeny u každého kritéria.

V případech, kdy se požaduje, aby žadatel předložil prohlášení, dokumentaci, rozbor, zprávy o zkoušce nebo jiné doklady dosvědčující splnění kritérií, mohou být tyto doklady předloženy žadatelem a/nebo popřípadě jeho dodavatelem (dodavatel) a/nebo jejich subdodavatelem (subdodavatel).

V případě potřeby lze použít jiné zkušební metody než ty, které se uvádějí pro každé kritérium, pokud je příslušný subjekt, který posuzuje žádost, uzná za rovnocenné.

Je-li to možné, zkoušky provádějí laboratoře, které splňují obecné požadavky normy EN ISO 17025 nebo rovnocenné normy.

Příslušný subjekt provádí kontroly na místě k ověření shody s těmito kritérii.

KRITÉRIA PRO UDĚLENÍ EKOZNAČKY EU**Kritérium 1 – Emise do vody a ovzduší**

a) Chemická spotřeba kyslíku (CHSK), síra (S), NO_x, fosfor (P)

Pro každý z těchto parametrů se emise do ovzduší a/nebo do vody pocházející z výroby buničiny a papíru vyjadřují pomocí bodů (B_{CHSK}, B_S, B_{NO_x}, B_P), jak je podrobně vysvětleno níže.

Žádné jednotlivé bodové ohodnocení B_{CHSK}, B_S, B_{NO_x} ani B_P nesmí překročit hodnotu 1,5.

Celkový součet bodových ohodnocení (B_{celk} = B_{CHSK} + B_S + B_{NO_x} + B_P) nesmí překročit hodnotu 4,0.

Výpočet B_{CHSK} se musí provádět následovně (výpočty B_S, B_{NO_x} a B_P se musí provádět přesně stejným způsobem).

U každé použité buničiny „i“ se příslušné hodnoty naměřených emisí CHSK (CHSK_{bunič,i} vyjádřená v kg na tunu vysušenou na vzduchu – ADT (air dried tonne)) uplatní váženým způsobem podle podílu každé použité buničiny (buničina „i“ vzhledem k tuně buničiny vysušené na vzduchu) a sečtou dohromady. Vážené hodnoty emisí CHSK pro jednotlivé buničiny se pak přičtou k naměřené hodnotě emisí CHSK z výroby papíru, čímž dostaneme celkovou vyšší emisí CHSK, tedy CHSK_{celk}.

Vážená referenční hodnota CHSK pro výrobu buničiny se vypočítá stejným způsobem, jako součet vážených referenčních hodnot pro každou použitou buničinu, který se přičte k referenční hodnotě pro výrobu papíru, čímž dostaneme celkovou referenční hodnotu CHSK, tedy $CHSK_{ref, celk}$. Referenční hodnoty pro každý typ použité buničiny a pro výrobu papíru jsou uvedeny v tabulce 1.

Nakonec se celková hodnota emisí CHSK následujícím způsobem vydělí celkovou referenční hodnotou emisí CHSK:

$$P_{COD} = \frac{COD_{total}}{COD_{ref, total}} = \frac{\sum_{i=1}^n [pulp, i \times (COD_{pulp, i})] + COD_{papermachine}}{\sum_{i=1}^n [pulp, i \times (COD_{ref pulp, i})] + COD_{ref papermachine}}$$

Tabulka 1

Referenční hodnoty emisí z různých typů buničiny a z výroby papíru:

Druh buničiny/Papír	Emise (kg/ADT) (*)			
	CHSK _{ref}	S _{ref}	NO _{x, ref}	P _{ref}
Bělená chemická buničina (kromě sulfitové)	18,0	0,6	1,6	0,045 (*)
Bělená chemická buničina (sulfitová)	25,0	0,6	1,6	0,045
Nebělená chemická buničina	10,0	0,6	1,6	0,04
Chemicko-termomechanická buničina (CTMP)	15,0	0,2	0,3	0,01
Termomechanická (TMP)/mechanická dřevná buničina	3,0	0,2	0,3	0,01
Buničina z recyklovaných vláken	2,0	0,2	0,3	0,01
Papír (neintegrováné papírný, ve kterých jsou veškeré použité buničiny nakupované na trhu)	1	0,3	0,8	0,01
Papír (ostatní papírný)	1	0,3	0,7	0,01

(*) Výjimka z této úrovně až do úrovně 0,1 se udělí v případě, kdy lze prokázat, že vyšší úroveň P je způsobena fosforem, který se přirozeně vyskytuje v dřevné buničině.

V případě společné výroby tepla a elektřiny ve stejném závodě se emise S a NO_x pocházející z výroby elektřiny mohou odečíst z celkového množství. Pro výpočet poměru emisí pocházejících z výroby elektřiny lze použít tuto rovnici:

$$2 \times (\text{MWh(elektrická energie)}) / [2 \times \text{MWh(elektrická energie)} + \text{MWh(teplo)}]$$

Elektrická energie v tomto výpočtu je elektrická energie vyráběná v kogeneračním závodě.

Teplu v tomto výpočtu je čisté teplo dodané z elektrárny do výroby buničiny/papíru.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží podrobné výpočty dosvědčující splnění tohoto kritéria spolu s příslušnou průkaznou dokumentací, která zahrnuje zprávy o zkoušce založené na těchto metodách: CHSK: ISO 6060; NO_x: ISO 11564; S(oxid.): EPA č.8; S(red.): EPA č. 16 A; Obsah síry v ropě: ISO 8754; Obsahu síry v uhlí: ISO 351; P: EN ISO 6878, APAT IRSA CNR 4110 nebo Dr Lange LCK 349.

Průkazná dokumentace zahrnuje údaje o četnosti měření a výpočet bodů pro CHSK, S a NO_x. Zahrnuje též všechny emise S a NO_x, které vznikají v průběhu výroby buničiny a papíru včetně páry uvolňované mimo výrobní závod, s výjimkou emisí spojených s výrobou elektřiny. Měření se týkají regeneračních kotlů, vápenek, parních kotlů a pecí na spalování silně páchnoucích plynů. V úvahu se berou rovněž rozptýlené emise. Hlášené hodnoty emisí síry do ovzduší musí zahrnovat jak emise oxidované síry, tak emise redukované síry (dimethylsulfid, methylmerkaptan, sirovodík apod.). Emise síry spojené s výrobou tepelné energie z ropy, uhlí a dalších externích paliv, u nichž je znám obsah síry, se mohou místo měření vypočítat a musí se vzít v úvahu.

Měření emisí do vody se provádí na nefiltrovaných a neusazených vzorcích buď po čištění v závodě, nebo po čištění ve veřejné čistírně odpadních vod. Měření se vztahují na dvanáctiměsíční období výroby. V případě nového nebo přestavěného výrobního závodu se měření provádějí nejméně po dobu 45 po sobě následujících dnů stálého provozu. Měření musí být pro dané období reprezentativní.

Pokud je v případě integrovaných závodů, u kterých je obtížné získat údaje o emisích zvláště pro buničinu a papír, k dispozici pouze společný údaj z výroby buničiny a papíru, hodnoty emisí pro buničinu se stanoví jako nulové a hodnota týkající se papíru zahrnuje jak výrobu buničiny, tak výrobu papíru.

b) AOX

— Do 31. března 2013 nesmí emise AOX z výroby každého z použitých typů buničiny překročit 0,20 kg/ADT.

— Od 1. dubna 2013 do uplynutí kritéria platnosti tohoto rozhodnutí nesmí emise AOX z výroby každého z použitých typů buničiny překročit 0,17 kg/ADT.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží zprávy o zkoušce založené na těchto metodách: AOX ISO 9562 spolu s podrobnými výpočty dokládající splnění tohoto kritéria a s příslušnou průkaznou dokumentací.

Průkazná dokumentace musí obsahovat údaje o četnosti měření. AOX se měří pouze u postupů, při nichž se k bělení buničiny používají sloučeniny chloru. AOX se nemusí měřit v odtocích z neintegrované výroby papíru, v odtocích z výroby buničiny bez bělení ani tam, kde se bělení provádí látkami, které neobsahují chlor.

Měření se provádějí na nefiltrovaných a neusazených vzorcích buď po čištění v závodě nebo po čištění ve veřejné čistírně odpadních vod. Měření se vztahují na dvanáctiměsíční období výroby. V případě nového nebo přestavěného výrobního závodu se měření provádějí nejméně po dobu 45 po sobě následujících dnů stálého provozu. Měření musí být pro dané období reprezentativní.

c) CO₂

Emise oxidu uhličitého z neobnovitelných zdrojů nesmí překročit 1 000 kg na tunu vyrobeného papíru včetně emisí z výroby elektrické energie (ať už ve výrobním závodě nebo mimo něj). U neintegrováných závodů (které všechny používané typy buničiny nakupují na trhu) nesmí emise překročit 1 100 kg na tunu. Emise se vypočítávají jako součet emisí z výroby buničiny a emisí z výroby papíru.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží podrobné výpočty dokládající splnění tohoto kritéria spolu s příslušnou průkaznou dokumentací.

Žadatel předloží údaje o emisích oxidu uhličitého do ovzduší. Tyto údaje musí zahrnovat všechny neobnovitelné zdroje paliv použité při výrobě buničiny a papíru včetně emisí z výroby elektřiny (ať už ve výrobním závodě nebo mimo něj).

Při výpočtu emisí CO₂ z paliv se použijí tyto emisní faktory:

Tabulka 2

Palivo	Emise CO ₂ fosilní	Jednotka
Uhlí	95	g CO ₂ fosilní/MJ
Ropa	73	g CO ₂ fosilní/MJ
Topný olej 1	74	g CO ₂ fosilní/MJ
Topný olej 2–5	77	g CO ₂ fosilní/MJ
LPG	69	g CO ₂ fosilní/MJ
Zemní plyn	56	g CO ₂ fosilní/MJ
Elektrická energie ze sítě	400	g CO ₂ fosilní/kWh

Výpočty nebo hmotnostní bilance se vztahují k dvanáctiměsíčnímu období výroby. V případě nového nebo přestavěného výrobního závodu jsou výpočty založeny na nejméně 45 po sobě následujících dnech stálého provozu. Výpočty musí být pro dané období reprezentativní.

K množství energie z obnovitelných zdrojů ⁽¹⁾ nakoupenému a použitému ve výrobních procesech nebude pro výpočet emisí CO₂ přihlíženo: Žadatel předloží příslušnou dokumentaci, že tento druh energie se v závodě opravdu používá nebo je externě nakupován.

⁽¹⁾ Podle definice ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16).

Kritérium 2 – Spotřeba energie

a) Elektrická energie

Spotřeba elektrické energie spojená s výrobou buničiny a papíru se vyjadřuje pomocí bodů (B_E) níže uvedeným způsobem.

Počet bodů B_E musí být nižší nebo roven 1,5.

Výpočet B_E se provede následovně.

Výpočet pro výrobu buničiny: Pro každou použitou buničinu i se příslušná spotřeba elektrické energie ($E_{bunič,i}$ vyjádřená v kWh/ADT) vypočítá takto:

$$E_{bunič,i} = \text{interně vyrobená elektrická energie} + \text{nakoupená elektrická energie} - \text{prodaná elektrická energie}$$

Výpočet pro výrobu papíru: spotřeba elektrické energie na výrobu papíru ($E_{papír}$) se vypočítá takto:

$$E_{papír} = \text{interně vyrobená elektrická energie} + \text{nakoupená elektrická energie} - \text{prodaná elektrická energie}$$

Nakonec se vypočítané body pro výrobu buničiny a papíru sloučí, aby se získal celkový počet bodů (B_E), podle této rovnice:

$$P_E = \frac{\sum_{i=1}^n [pulp, i \times E_{pulp,i}] + E_{paper}}{\sum_{i=1}^n [pulp, i \times E_{ref pulp,i}] + E_{ref paper}}$$

Pokud je v případě integrovaných závodů, u kterých je obtížné získat údaje o spotřebě elektrické energie zvlášť pro buničinu a papír, k dispozici pouze společný údaj z výroby buničiny a papíru, hodnoty spotřeby elektrické energie pro buničinu se stanoví jako nulové a hodnota týkající se papíru zahrnuje jak výrobu buničiny, tak výrobu papíru.

b) Palivo (teplo)

Spotřeba paliva spojená s výrobou papírenské buničiny a papíru se vyjádří v bodech (B_F) následovně.

Počet bodů B_F musí být nižší nebo roven 1,5.

Výpočet B_F se provede následovně.

Výpočet pro výrobu buničiny: pro každou použitou buničinu i se spotřeba paliva ($F_{bunič,i}$ vyjádřená v kWh/ADT) vypočítá následovně:

$$F_{bunič,i} = \text{interně vyrobené palivo} + \text{nakoupené palivo} - \text{prodané palivo} - 1,25 \times \text{interně vyrobená elektrická energie}$$

Poznámka:

Hodnota $F_{bunič,i}$ (a její příspěvek k $B_{F,bunič}$) se nemusí počítat pro mechanickou buničinu, pokud se nejedná o obchodní mechanickou buničinu sušenou na vzduchu obsahující alespoň 90 % sušiny.

Množství paliva použitého na výrobu prodaného tepla se ve výše uvedené rovnici připočte k položce prodané palivo.

Výpočet pro výrobu papíru: Obdobně se vypočítá spotřeba paliva spojená s výrobou papíru ($F_{papír}$ vyjádřená v kWh/ADT).

$$F_{papír} = \text{interně vyrobené palivo} + \text{nakoupené palivo} - \text{prodané palivo} - 1,25 \times \text{interně vyrobená elektrická energie}$$

Nakonec se vypočítané body pro výrobu buničiny a papíru sloučí, aby se získal celkový počet bodů (B_F), podle této rovnice:

$$P_F = \frac{\sum_{i=1}^n [pulp, i \times F_{pulp,i}] + F_{paper}}{\sum_{i=1}^n [pulp, i \times F_{ref pulp,i}] + F_{ref paper}}$$

Tabulka 3

Referenční hodnoty pro elektrickou energii a palivo

Druh buničiny	Palivo kWh/ADT F_{ref}	Elektrická energie kWh/ADT E_{ref}
Chemická buničina	4 000 <i>(Poznámka: pro obchodní buničinu sušenou na vzduchu obsahující alespoň 90 % sušiny (admp) může být tato hodnota zvýšena o 25 % za energii potřebnou na sušení)</i>	800
Mechanická buničina	900 <i>(Poznámka: tato hodnota se použije pouze pro admp)</i>	1 900
Chemicko-termomechanická buničina (CTMP)	1 000	2 000
Buničina z recyklovaných vláken	1 800 <i>(Poznámka: pro admp může být tato hodnota zvýšena o 25 % za energii potřebnou na sušení)</i>	800
Druh papíru	Palivo kWh/t	Elektrická energie kWh/t
Nenatíraný bezdřevý jemný papír, Časopisový papír (SC)	1 800	600
Natíraný bezdřevý jemný papír Natíraný časopisový papír (LWC, MWC)	1 800	800

Posuzování a ověřování (pro a) i b)): žadatel předloží podrobné výpočty dokládající splnění tohoto kritéria spolu s veškerou související průkaznou dokumentací. Hlášené hodnoty musí tudíž zahrnovat celkovou spotřebu elektrické energie a paliva.

Žadatel započítá všechny vstupy energie rozdělené na teplo/paliva a elektřinu spotřebované během výroby buničiny a papíru včetně energie spotřebované při odstraňování tiskařské černi z odpadového papíru určeného k výrobě recyklovaného papíru. Energie spotřebovaná při dopravě surovin ani při zpracování a balení se do výpočtů spotřeby energie nezahrnuje.

Celková tepelná energie zahrnuje všechna nakupovaná paliva. Zahrnuje rovněž tepelnou energii získanou při spalování výluhů a odpadů vyprodukovaných ve výrobním závodě (např. dřevní odpad, piliny, výluhy, papírový odpad a výmět), jakož i tepelnou energii získanou při interní výrobě elektrické energie, nicméně pro výpočet celkové tepelné energie žadatel bere v úvahu pouze 80 % tepelné energie pocházející z těchto zdrojů.

Elektrickou energií se rozumí čistá nakoupená elektrická energie odebíraná z rozvodné sítě a interní výroba elektrické energie měřená jako elektrický výkon. Elektrická energie použitá pro čištění odpadních vod se nemusí zahrnovat.

V případech, kdy se prostřednictvím elektrické energie vyrábí pára jako zdroj tepla, se vypočítá tepelná hodnota páry, potom se vydělí koeficientem 0,8 a přičte se k celkové spotřebě paliva.

Pokud je v případě integrovaných závodů, u kterých je obtížné získat údaje o palivu (teple) zvlášť pro buničinu a papír, k dispozici pouze společný údaj z výroby buničiny a papíru, hodnoty paliva (tepla) pro buničinu se stanoví jako nulové a hodnota týkající se papíru zahrnuje jak výrobu buničiny, tak výrobu papíru.

Kritérium 3 – Vlákna: udržitelné obhospodařování lesů

Vláknenná surovina použitá v papíru může pocházet z recyklovaného nebo primárního vlákna.

Pro primární vlákna musí být k dispozici platná osvědčení o udržitelném obhospodařování lesů a vedení chronologické dokumentace vystavená nezávislou třetí stranou v rámci certifikačních systémů, jako jsou FSC, PEFC, nebo jejich ekvivalentu.

Avšak v případech, kdy certifikační systémy povolují míchání certifikovaného a necertifikovaného materiálu ve výrobku nebo ve skupině výrobků, nesmí podíl necertifikovaného materiálu přesáhnout 50 %. Uvedený necertifikovaný materiál musí projít ověřovacím systémem, který zajistí, že pochází z legálních zdrojů a splňuje veškeré další požadavky certifikačního systému na necertifikovaný materiál.

Certifikační orgány, které vydávají osvědčení o udržitelném obhospodařování lesů a/nebo vedení chronologické dokumentace, musí být akreditovány/uznány uvedeným certifikačním systémem.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží příslušnou dokumentaci, ve které jsou uvedeny typy, množství a původ vláken použitých při výrobě buničiny a papíru.

V případě, že jsou použita primární vlákna, musí být pro výrobek k dispozici platná osvědčení o udržitelném obhospodařování lesů a vedení chronologické dokumentace vystavená nezávislou třetí stranou v rámci certifikačních systémů, jako jsou PEFC, FSC, nebo jejich ekvivalentu. Jestliže výrobek nebo skupina výrobků obsahuje necertifikovaný materiál, měl by být předložen důkaz, že podíl necertifikovaného materiálu je menší než 50 % a že prošel ověřovacím systémem, který zajišťuje, že pochází z legálních zdrojů a splňuje veškeré další požadavky certifikačního systému na necertifikovaný materiál.

V případě, že jsou použita recyklovaná vlákna, poskytne žadatel prohlášení, ve kterém uvede, že průměrné množství sběrového papíru použitého ve výrobku je v souladu s normou EN 643 nebo jinou rovnocennou normou. Žadatel poskytne prohlášení, že nebyl použit žádný zmetkový papír (vlastní výroby nebo koupený).

Kritérium 4 – Vyloučené nebo omezení podléhající látky a směsi

Posuzování a ověřování: žadatel předloží seznam chemických látek použitých při výrobě buničiny a papíru spolu s příslušnou dokumentací (například bezpečnostními listy). V tomto seznamu se uvedou množství, funkce a dodavatelé všech látek použitých ve výrobním procesu.

a) Nebezpečné látky a směsi

V souladu s čl. 6 odst. 6 nařízení (ES) č. 66/2010 produkt nesmí obsahovat látky uvedené v článku 57 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾, ani látky nebo směsi splňující kritéria pro zařazení do tříd nebo kategorií nebezpečnosti specifikovaných níže.

Seznam standardních vět o nebezpečnosti a vět označujících specifickou rizikovost:

Standardní věta o nebezpečnosti dle GHS ⁽¹⁾	Věta označující specifickou rizikovost ⁽²⁾
H300 Při požití může způsobit smrt	R28
H301 Toxický při požití	R25
H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt	R65
H310 Při styku s kůží může způsobit smrt	R27
H311 Toxický při styku s kůží	R24
H330 Při vdechování může způsobit smrt	R23/26
H331 Toxický při vdechování	R23
H340 Může vyvolat genetické poškození	R46
H341 Podezření na genetické poškození	R68
H350 Může vyvolat rakovinu	R45
H350i Může vyvolat rakovinu při vdechování	R49
H351 Podezření na vyvolání rakoviny	R40
H360F Může poškodit reprodukční schopnost	R60
H360D Může poškodit plod v těle matky	R61
H360FD Může poškodit reprodukční schopnost. Může poškodit plod v těle matky	R60/61/60-61
H360Fd Může poškodit reprodukční schopnost. Podezření na poškození plodu v těle matky	R60/63

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

Standardní věta o nebezpečnosti dle GHS ⁽¹⁾	Věta označující specifickou rizikovost ⁽²⁾
H360Df Může poškodit plod v těle matky. Podezření na poškození reprodukční schopnosti	R61/62
H361f Podezření na poškození reprodukční schopnosti	R62
H361d Podezření na poškození plodu v těle matky	R63
H361fd Podezření na poškození reprodukční schopnosti. Podezření na poškození plodu v těle matky	R62-63
H362 Může poškodit kojenice prostřednictvím mateřského mléka	R64
H370 Způsobuje poškození orgánů	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Může způsobit poškození orgánů	R68/20/21/22
H372 Způsobuje poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici	R48/25/24/23
H373 Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici	R48/20/21/22
H400 Vysoce toxický pro vodní organismy	R50
H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky	R50-53
H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky	R51-53
H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky	R52-53
H413 Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy	R53
EUH059 Nebezpečný pro ozonovou vrstvu	R59
EUH029 Uvolňuje toxický plyn při styku s vodou	R29
EUH031 Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami	R31
EUH032 Uvolňuje vysoce toxický plyn při styku s kyselinami	R32
EUH070 Toxický při styku s očima	R39-41
Na buničinu nebo papír nesmí být použity žádné komerční barvicí přípravky, barviva, činidla pro povrchovou úpravu, pomocné materiály ani nátěrové hmoty, kterým byla v době podání žádosti přidělena nebo může být přidělena standardní věta o nebezpečnosti H317: Může vyvolat alergickou kožní reakci.	R43

⁽¹⁾ Jak je stanoveno v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁽²⁾ Jak je stanoveno ve směrnici Rady 67/548/EHS (Úř. věst. L 196, 16.8.1967, s. 1).

Použití látek nebo směsí, které po zpracování mění své vlastnosti (např. nejsou již biologicky dostupné, procházejí chemickou změnou), takže zjištěné riziko již nehrozí, jsou z výše uvedeného požadavku vyňaty.

Limity koncentrací pro látky nebo směsi, kterým může být přidělena nebo byla přidělena standardní věta o nebezpečnosti nebo věta označující specifickou rizikovost a které splňují kritéria pro zařazení do třídy nebo kategorie nebezpečnosti, a pro látky splňující kritéria čl. 57 písm. a), b) nebo c) nařízení (ES) č. 1907/2006 nesmí překročit obecné nebo specifické koncentrační limity stanovené v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1272/2008. V případě, že jsou stanoveny specifické koncentrační limity, mají přednost před obecnými.

Koncentrační limity pro látky splňující kritéria čl. 57 písm. d), e) nebo f) nařízení (ES) č. 1907/2006 nesmí překročit 0,1 % hmotnostních.

Posuzování a ověřování: žadatel musí prokázat splnění kritéria poskytnutím údajů o množství látek (kg/ADT vyrobeného papíru) použitých v procesu a o tom, že látky uvedené v tomto kritériu nejsou obsaženy v konečném výrobku v množství přesahujícím specifikované koncentrační limity. Koncentrace látek a směsí musí být uvedena v bezpečnostních listech v souladu s článkem 31 nařízení (ES) č. 1907/2006.

b) Látky na seznamu podle čl. 59 odst. 1 nařízení (ES) č. 1907/2006

Nesmí být udělena žádná výjimka ze zákazu stanoveného v čl. 6 odst. 6 písm. a) nařízení (ES) č. 66/2010 týkající se látek identifikovaných jako látek vzbuzujících mimořádné obavy a zařazených do seznamu stanoveného podle článku 59 nařízení (ES) č. 1907/2006, přítomných ve směsích, v nějakém předmětu nebo v jakékoli homogenní části komplexního předmětu v koncentracích vyšších než 0,1 %. Specifické koncentrační limity stanovené v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1272/2008 se použijí v případě koncentrací nižších než 0,1 %.

Posuzování a ověřování: seznam látek identifikovaných jako látek vzbuzujících mimořádné obavy a zařazených do seznamu látek pro případné zahrnutí podle článku 59 nařízení (ES) č. 1907/2006 je na této internetové adrese:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Musí být zohledněn seznam platný k datu podání žádosti.

Žadatel musí prokázat splnění kritéria poskytnutím údajů o množství látek (kg/ADT vyrobeného papíru) použitých v procesu a o tom, že látky uvedené v tomto kritériu nejsou obsaženy v konečném výrobku v množství přesahujícím specifikované koncentrační limity. Koncentrace musí být uvedena v bezpečnostních listech v souladu s článkem 31 nařízení (ES) č. 1907/2006.

c) Chlor

Plynný chlor se nesmí použít jako bělicí činidlo. Tento požadavek se nevztahuje na plynný chlor související s výrobou a používáním oxidu chloričitého.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží prohlášení výrobce (výrobců) buničiny, že jako bělicí činidlo nebyl použit plynný chlor. Poznámka: ačkoli se tento požadavek týká i bělení recyklovaných vláken, připouští se, že tato vlákna mohla být bělena plynným chlorem ve svém předchozím životním cyklu.

d) Alkylfenoethoxyláty (APEO)

Do čistících chemických prostředků, prostředků odstraňujících tiskařskou čern, prostředků proti pění, dispergačních činidel nebo nátěrů se nesmějí přidávat alkylfenoethoxyláty nebo jiné deriváty alkylfenu. Deriváty alkylfenu jsou definovány jako látky, které při rozkladu produkují alkylfenoly.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží prohlášení od dodavatele (dodavatelů) chemických látek, že do těchto látek nebyly přidány alkylfenoethoxyláty nebo jiné deriváty alkylfenu.

e) Zbytkové monomery

Celkové množství zbytkových monomerů (kromě akrylamidu), kterým mohla být přiřazena nebo byla přiřazena kterákoli z následujících vět označujících specifickou rizikovitost (nebo jejich kombinace) a které jsou přítomny v nátěrech, retenčních prostředcích, tužidlech, vodu odpuzujících prostředcích nebo chemických látkách používaných při interním a externím čištění vod, nesmí překročit 100 ppm (vypočtených na základě jejich pevného obsahu):

Standardní věta o nebezpečnosti (¹)	Věta označující specifickou rizikovitost (²)
H340 Může vyvolat genetické poškození	R46
H350 Může vyvolat rakovinu	R45
H350i Může vyvolat rakovinu při vdechování	R49
H351 Podezření na vyvolání rakoviny	R40
H360F Může poškodit reprodukční schopnost	R60
H360D Může poškodit plod v těle matky	R61
H360FD Může poškodit reprodukční schopnost. Může poškodit plod v těle matky	R60/61/60-61
H360Fd Může poškodit reprodukční schopnost. Podezření na poškození plodu v těle matky	R60/63
H360Df Může poškodit plod v těle matky. Podezření na poškození reprodukční schopnosti	R61/62
H400 Vysoce toxický pro vodní organismy	R50/50-53
H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky	R50-53
H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky	R51-53

Standardní věta o nebezpečnosti ⁽¹⁾	Věta označující specifickou rizikovost ⁽²⁾
H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky	R52-53
H413 Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy	R53

⁽¹⁾ Jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 1272/2008.

⁽²⁾ Jak je stanoveno ve směrnici 67/548/EHS.

Koncentrace akrylamidu v nátěrech, retenčních prostředcích, tužidlech, vodu odpuzujících prostředcích nebo chemických látkách použitých při interním a externím čištění vod nesmí překročit 700 ppm (vypočtených na základě jejich pevného obsahu).

Příslušný subjekt může žadateli povolit výjimku z těchto požadavků, pokud jde o chemické látky použité při externím čištění vod.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží prohlášení o splnění tohoto kritéria spolu s příslušnou dokumentací (například bezpečnostními listy).

f) Povrchově aktivní látky při odstraňování tiskařské černi

Všechny povrchově aktivní látky musí být biologicky zcela rozložitelné (viz níže uvedené zkušební metody a prahové hodnoty).

Posuzování a ověřování: žadatel předloží prohlášení o splnění tohoto kritéria spolu s příslušnými bezpečnostními listy nebo zprávami o zkoušce pro každou povrchově aktivní látku, ve kterých se uvede použitá zkušební metoda, prahová hodnota a závěr; použijí se některé z následujících zkušebních metod a prahových hodnot: OECD 302 A–C (nebo rovnocenné normy ISO) s procentuální mírou rozkladu (včetně adsorpce) do 28 dnů nejméně 70 % pro 302 A a B a nejméně 60 % pro 302 C.

g) Biocidy:

Aktivní komponenty v biocidech nebo biostatických činidlech používaných k ničení slizotvorných organismů v systémech oběhu vody obsahujících vlákna nesmějí být potenciálně schopny bioakumulace. Bioakumulační potenciál biocidů je charakterizován pomocí log Pow (log rozdělovacího koeficientu oktanol/voda.) < 3,0 nebo experimentálně stanoveného biokoncentračního faktoru (BCF) ≤ 100.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží prohlášení o splnění tohoto kritéria spolu s příslušným bezpečnostním listem nebo zprávou o zkoušce, ve kterých se uvede zkušební metoda, prahová hodnota a závěr; použijí se některé z následujících zkušebních metod: OECD 107, 117 nebo 305 A–E.

h) Azobarviva

Azobarviva, která mohou uvolňovat některý z následujících aromatických aminů, se v souladu s přílohou XVII nařízení (ES) č. 1907/2006 nesmí používat.

1. 4-aminobifenyl	(92-67-1)
2. benzidin	(92-87-5)
3. 4-chlor-o-toluidin	(95-69-2)
4. 2-naftylamin	(91-59-8)
5. o-aminoazotoluen	(97-56-3)
6. 2-amino-4-nitrotoluen	(99-55-8)
7. p-chloranilin	(106-47-8)
8. 2,4-diaminoanisol	(615-05-4)
9. 4,4'-diaminodifenylmethan	(101-77-9)
10. 3,3'-dichlorbenzidin	(91-94-1)
11. 3,3'-dimethoxybenzidin	(119-90-4)
12. 3,3'-dimethylbenzidin	(119-93-7)
13. 3,3'-dimethyl-4,4'-diaminodifenylmethan	(838-88-0)
14. p-kresidin	(120-71-8)

15. 4,4'-methylen-bis-(2-chloranilin)	(101-14-4)
16. 4,4'-oxydianilin	(101-80-4)
17. 4,4'-thiodianilin	(139-65-1)
18. o-toluidin	(95-53-4)
19. 2,4-diaminotoluen	(95-80-7)
20. 2,4,5-trimethylanilin	(137-17-7)
21. 4-aminoazobenzen	(60-09-3)
22. o-anisidin	(90-04-0)

Posuzování a ověřování: žadatel předloží prohlášení o splnění tohoto kritéria.

i) Barviva nebo pigmenty s komplexně vázaným kovem

Barviva nebo pigmenty na bázi olova, mědi, chromu, niklu nebo hliníku se nesmí používat. Avšak barviva nebo pigmenty na bázi měďnatého ftalokyaninu se používat mohou.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží prohlášení o shodě.

j) Iontové nečistoty v barvivech

Obsah iontových nečistot v použitých barvivech nesmí překročit tyto hodnoty: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1 500 ppm.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží prohlášení o shodě.

Kritérium 5 – Nakládání s odpady

Všechny výrobní závody buničiny a papíru musí mít systém nakládání s odpady (jak je definován regulačními orgány příslušnými pro dané výrobní závody buničiny a papíru) a zbytkových materiálů vznikajících při výrobě výrobku, kterému byla udělena ekoznačka. K žádosti se přikládá dokumentace nebo vysvětlení systému, které musí povinně obsahovat informace alespoň o těchto bodech:

- postupy oddělování a používání recyklovatelných materiálů z toku odpadu,
- postupy pro zpětné získávání materiálů určených k jiným účelům, jako je spalování pro výrobu průmyslové páry nebo pro zemědělské využití,
- postupy nakládání s nebezpečnými odpady (jak jsou definovány regulačními orgány příslušnými pro dané výrobní závody buničiny a papíru).

Posuzování a ověřování: žadatel předloží podrobný popis schváleného postupu pro nakládání s odpady ve všech příslušných závodech spolu s prohlášením o splnění kritéria.

Kritérium 6 – Vhodnost k použití

Výrobek musí být vhodný ke svému účelu.

Posuzování a ověřování: žadatel předloží příslušnou dokumentaci prokazující splnění kritérií. Zkušební metody musí vyhovovat jedné z následujících norem:

- Kopírovací papíry: EN 12281 – „Tiskové a obchodní papíry – Požadavky na kopírovací papíry pro procesy se suchým tonerem“
- Nekonečné papíry: EN 12858 – „Papír – Tiskové obchodní papíry – Požadavky na nekonečné tiskopisy“

Výrobek musí splňovat požadavky na stálost v souladu s příslušnými normami. V příručce uživatele bude uveden seznam norem a standardů, které se použijí pro posouzení stálosti.

Jako alternativu k použití výše uvedených metod musí výrobci u svých výrobků zaručit vhodnost k použití a předložit příslušnou dokumentaci prokazující jakost papíru v souladu s normou EN ISO/IEC 17050-1:2004, která stanoví obecná kritéria pro prohlášení výrobce o shodě s normativními dokumenty.

Kritérium 7 – Informace uvedené na obalu

Na obalu výrobku musí být uvedeny následující informace:

„Sbírejte, prosím, starý papír pro recyklaci“.

Kromě toho, v případě, že jsou použita recyklovaná vlákna, musí výrobce poskytnout sdělení, ve kterém bude vedla loga ekoznačky EU uveden minimální procentní podíl recyklovaných vláken.

Posuzování a ověřování: žadatel musí předložit vzorek obalu výrobku, na kterém budou požadované informace.

Kritérium 8 – Informace na ekoznačce EU

Volitelný štítek s textovým polem a tímto textem:

- „– nízké znečištění ovzduší a vody,
- použití certifikovaných vláken A/NEBO použití recyklovaných vláken [podle případu],
- omezené použití nebezpečných látek.“

Pokyny pro použití volitelného štítku s textovým polem naleznete v Pokynech pro použití loga ekoznačky na této internetové adrese:

<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/pdf/logo%20guidelines.pdf>

Posuzování a ověřování: žadatel musí předložit vzorek obalu výrobku, na kterém je zobrazen štítek, spolu s prohlášením o shodě s tímto kritériem.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

